

Практическая информация по организации Сессии ЕЭК ООН по вопросам градостроительства, жилищного хозяйства и землепользования на уровне министров и 82-й сессии Комитета по жилищному хозяйству, градостроительству и землепользованию



[Сессия ЕЭК ООН по вопросам градостроительства, жилищного хозяйства и землепользования на уровне министров и 82-я сессия Комитета по жилищному хозяйству, градостроительству и землепользованию](#) пройдут во Дворце Наций с 6 по 8 октября 2021 года. Проект повестки дня мероприятия с комментариями и официальные документы размещены на [вебсайте](#) мероприятия.

Содержание

Регистрация	2
Участие	Error! Bookmark not defined.
Для участников в режиме онлайн	2
Для участников в очном режиме.....	2
Правила проведения очных мероприятий во Дворце Наций, связанные с пандемией COVID-19	2
Приезд в Женеву.....	3
Рекомендации для докладчиков.....	3
Подача заявлений / выступлений	3
Для заявлений в режиме онлайн	3
Программа и другая полезная информация	Error! Bookmark not defined.
Другие мероприятия.....	4
В центре внимания: ЦУР11, 6 октября 2021 г.....	4
Утверждение Регионального плана действий, 7 октября 2021 г.....	4
Коммуникация и распространение информации	4
Контакт с организаторами	4

Регистрация

Зарегистрироваться для участия в мероприятии можно **до 3 октября 2021 г.**, воспользовавшись следующей ссылкой: https://indico.un.org/e/mm_cud82. Кроме того, зарегистрироваться можно непосредственно на [странице мероприятия](#).

Участие

В мероприятии можно принять участие **как очно, так и в режиме онлайн**.

Для участников в режиме онлайн

Гиперссылка на мероприятие на платформе Zoom будет отправлена после получения нами вашей регистрации для участия в Совещании на уровне министров, но не ранее 4 октября 2021 года. Участникам рекомендуется заранее проверить качество соединения до начала совещания.

Просим вас ознакомиться с «**Рекомендациями для участников заседания на платформе Zoom**», которые размещены по адресу <https://unece.org/housing/cudhlm-session82> на [английском русском](#) языках.

Для участников в очном режиме

Для участия в мероприятиях ЕЭК ООН в Дворце Наций, необходимо заранее пройти регистрацию на эти мероприятия. **Просим вас зарегистрироваться до 3 октября 2021 г.**

Заседания пройдут в **конференц-зале Tempus 2**. Карта Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (UNOG) с указанием маршрута до конференц-зала "Tempus" доступна по [ссылке](#) или на [веб-странице мероприятия](#).

Зарегистрированные участники смогут войти во Дворец через пропускной пункт Прени напротив Международного комитета Красного Креста, где они должны получить пропуск (бейдж) в службе безопасности. Для входа во Дворец Наций зарегистрированные участники должны иметь при себе удостоверение личности или паспорт.

Правила проведения очных мероприятий во Дворце Наций во время пандемии COVID-19

Мероприятия, проводимые на территории объектов ООН, должны соответствовать следующим требованиям:

- Все участники мероприятия (даже те, кто имеет пропуска на территорию UNOG) должны зарегистрироваться для участия в мероприятии. Правила регистрации на эти два мероприятия изложены выше, в разделе **Регистрация**. Для регистрации потребуется действующий паспорт страны-члена ООН (участники из стран Шенгенского соглашения могут воспользоваться национальным удостоверением личности), а также контактный номер телефона. После подтверждения регистрации вы получите сгенерированный QR-код.
- Для получения в Службе безопасности пропуска-бейджа на время проведения мероприятия просим вас иметь при себе действительное удостоверение личности и сгенерированный QR-код (в распечатанном виде или в электронном виде на вашем мобильном телефоне). Просим учесть, что задержки на пропускном пункте в связи с дополнительными мерами профилактики COVID-19, являются обычным и продолжительным явлением, поэтому делегатам рекомендуется приходить пораньше. Для обеспечения достаточного физического расстояния между людьми в очереди места для сидения заблокированы.
- В соответствии с правилами принимающей страны в настоящее время число участников конференций ограничено в связи с уменьшением вместимости конференц-залов в помещениях ООН. Для обеспечения достаточного физического расстояния между участниками совещаний некоторые места для сидения заблокированы.
- Во всех закрытых местах общего пользования в помещениях, в том числе в конференц-залах, необходимо использовать маски.
- Необходимо соблюдать такие важные гигиенические нормы, как регулярное мытье рук, этикет кашля/чихания и поддержание безопасного расстояния.

- Пожалуйста, обратите внимание на меры профилактики Covid-19 во Дворце Наций: если у вас есть симптомы, похожие на симптомы гриппа, вы должны оставаться дома. Ваша контактная информация будет передана в медицинскую службу ООН для отслеживания контактов, если будет установлено, что вы могли контактировать с человеком, у которого впоследствии был обнаружен Covid-19.

Приезд в Женеву

Поскольку ситуация с пандемией COVID-19 продолжает развиваться, просим вас для получения актуальной информации обращаться на следующий веб-сайт:

Федеральное управление общественного здравоохранения:

<https://www.bag.admin.ch/bag/en/home/krankheiten/ausbrueche-epidemien-pandemien/aktuelle-ausbrueche-epidemien/novel-cov/empfehlungen-fuer-reisende/quarantaene-einreisende.html>

Государственный секретариат по вопросам миграции:

<https://www.sem.admin.ch/sem/en/home/sem/aktuell/faq-einreiseverweigerung.html#1668147653>

Кроме того, вы можете обратиться в посольство Швейцарии в вашей стране.

Инструкция для докладчиков

Если вы еще не передали текст своего заявления/презентации в секретариат, просим вас:

Передача заявлений / выступлений

- **Перешлите заявление** на английском языке (или на французском / русском языке с переводом на английский) по адресу John.Sasuya@un.org, направив также копию по адресу Gulnara.Roll@un.org до **30 сентября 2021 г.** Предоставление текста заявления заблаговременно до мероприятия обеспечит высокое качество его устного перевода во время заседания.
- Просим также направить **краткую биографию докладчика** и его **фотографию в высоком разрешении.**
- Если вы хотите воспользоваться для доклада **презентацией Power Point**, просим направить нам эту презентацию до 30 сентября 2021 г. Смену слайдов на экране в ходе заседания будет обеспечивать сотрудник ООН. Однако если вы предпочтете делать это самостоятельно, просим вас проинформировать секретариат, сообщив об этом по адресу John.Sasuya@un.org.
- Если вы готовите **видеозапись выступления** вашего министра или главы делегации, просим вас выполнить инструкции по видеозаписи на веб-странице мероприятия. Просьба **предоставить видеозапись до 30 сентября 2021 года.**
- Вы получите информацию о запланированном времени выступления. Обратите внимание, что фактическое время выступления может измениться в связи с непредвиденными обстоятельствами, например, техническими трудностями.

Если заявления делаются в режиме онлайн,

Просим вас:

- обязательно сообщить нам **прямой адрес электронной почты докладчика**, который можно использовать для подключения к платформе Zoom.
- по возможности указать **номер WhatsApp/телефона**, по которому мы могли бы быстро связаться с вами в случае технических трудностей с онлайн-соединением во время заседания.
- быть онлайн **за 15 минут до начала вашей сессии.** Если вы пропустите назначенное для выступления время, мы будем вынуждены поставить вас в конец вашей сессии или в конец следующих сессий.
- **протестировать подключение к Интернету заблаговременно** до начала заседания.

Информация о времени проведения сеансов тестирования онлайн-соединения будет выслана заблаговременно.

Программа и другая полезная информация

С проектом программы и актуальными материалами можно ознакомиться на веб-странице <https://unece.org/housing/cudhlm-session82>.

Дополнительная полезная информация размещена по адресу: <https://unece.org/practical-information-delegates>

Другие мероприятия

В центре внимания: ЦУР11, 6 октября 2021 г.

Круглый стол "В центре внимания: ЦУР 11. Жилье и устойчивое городское развитие в мире, переживающем пандемию Covid-19 и изменение климата" состоится 9:30 до 12:30 6 октября 2021 г. Участие возможно как в очном режиме, так и онлайн. Мероприятие будет проходить на английском, французском и испанском языках с синхронным переводом. Получить дополнительную информацию и **зарегистрироваться для участия** можно до 27 сентября 2021 года по ссылке <https://unece.org/info/Housing-and-Land-Management/events/358326>.

Утверждение Регионального плана действий, 7 октября 2021 г.

Ожидается, что "Место и жизнь в ЕЭК - Региональный план действий на 2021 год" будет одобрен министрами и главами делегаций 7 октября 2021 года примерно в 15-16 по средневропейскому времени. Представители государств-членов и заинтересованных сторон приглашаются на встречу для одобрения Регионального плана действий.

Коммуникация и распространение информации

Заседание на уровне министров будет **транслироваться в прямом эфире по веб-телевидению ООН**. Вы можете подключиться по этим ссылкам: <https://media.un.org/> or <https://webtv.un.org>.

Информация о мероприятии будет также распространяться через каналы социальных сетей ЕЭК ООН, включая LinkedIn, Twitter и Facebook. Пожалуйста, используйте хэштег #Housing2030.

После заседания на уровне министров заявления, а также видеозапись мероприятия будут доступны онлайн на веб-странице <https://unece.org/housing/cudhlm-session82>.

Контакт с организаторами

По всем возникающим вопросам просим обращаться к г-же **Гульнаре Ролл**, Секретарю Комитета по градостроительству, жилищному хозяйству и землепользованию по электронной почте: Gulnara.Roll@un.org с копией на адрес John.Sasuya@un.org или по телефонам: +41 (0)22 917 5793/+41 (0) 76 2384597.